

**Libris**.RO  
*Vi ses năr vi ses*

Respect pentru oameni și cărți

Rose Lagercrantz, Eva Eriksson

Copyright text © 2016 Rose Lagercrantz  
Copyright ilustrații © 2016 Eva Eriksson

Ediție publicată pentru prima dată de Bonnier Carlsen Bokförlag,  
Stockholm, Suedia  
Ediție publicată în limba română prin înțelegere cu Bonnier Rights,  
Stockholm, Suedia

Toate drepturile rezervate



LITERA®

Editura Litera  
O.P. 53, C.P. 212, sector 4,  
București, România  
tel.: 021 319 63 90; 031 425 16 19;  
0752 548 372  
e-mail: comenzi@litera.ro

Ne puteți vizita pe



*Vânătoarea de comori*

Rose Lagercrantz

Copyright © 2020 Grup Media Litera  
pentru versiunea în limba română  
Toate drepturile rezervate

Traducere din limba engleză: Mirella Acseste

Editor: Vidrașcu și fiii  
Redactor: Mihaela Banu  
Corector: Cristina Anghel  
Copertă: Andreea Apostol  
Tehnoredactare și prepress: Mihai Stoianov

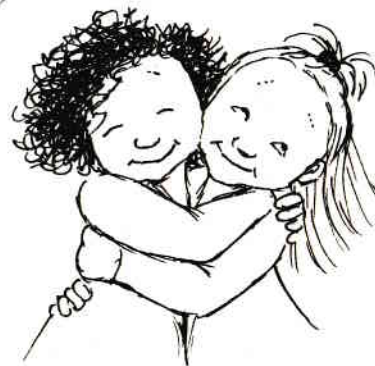
Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
LAGERCRANTZ, ROSE  
Vânătoarea de comori / Rose Lagercrantz, Eva Eriksson  
București: Litera, 2020

ISBN 978-606-33-4717-7

I. Eriksson, Eva  
821.111

# DANI, O FETIȚĂ FERICITĂ

Vânătoarea de comori



TEXT

Rose Lagercrantz

ILUSTRAȚII

Eva Eriksson

TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ  
Mirella Acseste



LITERA®  
București  
2020



## CUPRINS

### PARTEA ÎNTÂI 7

Capitolul 1 ..... 9

Capitolul 2 ..... 15

Capitolul 3 ..... 19

Capitolul 4 ..... 25

Capitolul 5 ..... 35

Capitolul 6 ..... 39

Capitolul 7 ..... 51

Capitolul 8 ..... 55

Capitolul 9 ..... 67

Capitolul 10 ... 73

Capitolul 11 ... 81

Capitolul 12 ... 83

### PARTEA A DOUA 93

Capitolul 13 ... 95

Capitolul 14 ... 103

Capitolul 15 ... 117

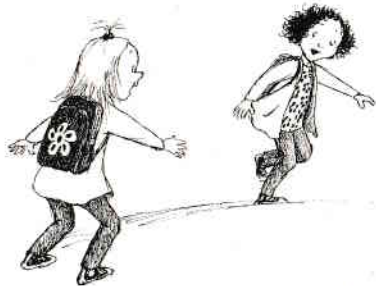
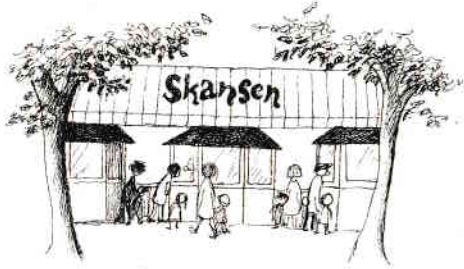
Capitolul 16 ... 123

Capitolul 17 ... 131

Capitolul 18 ... 135

Capitolul 19 ... 139

Capitolul 20 ... 147



## Capitolul 1

Vacanța de vară se terminase și Dani începea cel de-al doilea an de școală.

– Nici nu știu când ai crescut atât de repede!  
i-a spus bunica în drum spre școală.

Nici Dani nu știa cum trecuse timpul atât de repede.



Respectăm drepturile de autor. Dacă doriți să publicați o carte, vă recomandăm să contactați Libris.RO

Dar a doua zi se obișnuise deja cu asta.

Iar când clasa ei s-a dus la grădina zoologică Skansen, așa cum făceau de obicei elevii de vârsta ei, lui Dani i s-a părut că era în clasa a doua dintotdeauna.

Tatăl lui Dani ieșise de curând din spital, unde stătuse toată vara să se recupereze după accident.

Avea să rămână cu niște probleme la un picior, spunea doctorul.

Dar pentru Dani, tot ce conta era să-l aibă din nou acasă, în singura casă galbenă de pe strada lor, pentru ca viața ei să fie din nou fericită.



Cu paste la cină.



Și povești în pat...



... și apoi: „Noapte bună, noapte bună! Somn ușor, *amore!*!“

Așa se spune în Italia, de unde e tatăl lui Dani.

<sup>1</sup> „Iubire“ în italiană (n.red.)

În prima seară a lui Gianni acasă totul a fost exact așa cum își dorea Dani. Doar că, la a treia lor îmbrățișare de noapte bună, tatăl ei a părut cam grăbit.

Voia să se uite la un meci de fotbal din campionatul italian.

În Italia se joacă un fotbal foarte bun.

Sunt trei echipe mari: Juventus, Napoli și Milan, și juca Milan, echipa cu care ținea el.

Bineînțeles că n-avea cum să rateze meciul!  
Bineînțeles că ea l-a înțeles!

După un timp, Dani s-a strecurat din pat și a venit să-l mai îmbrățișeze o dată.

Când a intrat în sufragerie, el dăduse sonorul încet la televizor și vorbea la telefon.



S-a întrerupt, surprins.

– Nu te-ai culcat încă? a întrebat-o pe Dani.

Dar chiar atunci atacantul lui Milan a dat gol!  
Văzându-l atât de fericit, Dani l-a lăsat în pace.

## Capitolul 2

În dimineața următoare, tata i-a pregătit lui Dani pachetul pentru prânz și a condus-o apoi până la poartă.

– Pa, Dani! Distracție plăcută la Skansen!  
i-a strigat el și i-a făcut cu mâna.

Dani îi tot făcea și ea cu mâna și, cum mergea așa cu spatele la drum, a intrat dintr-odată într-un stâlp...



– Ai pățit ceva? a întrebat-o tatăl ei venind șontâc după ea.

– Sunt bine, a zâmbit Dani și s-a ridicat.

Apoi, dădea să meargă tot cu spatele, însă tatăl ei a oprit-o.



– Dani..., a spus el, ce-ai zice dacă Sadie ar trece să ne vadă după serviciu?

Vorbea despre infirmiera pe care o cunoscuse la spital în timpul verii.

– De ce? a întrebat Dani.

– I-ar plăcea să ne pregătească o masă delicioasă!

– Nu e nevoie, a răspuns Dani. Tu ești un bucătar grozav!

Într-adevăr, așa era. Tatăl lui Dani gătea nemai-pomenit. Mai ales paste.

– Te rog, Dani, a insistat el, spune-mi că Sadie e bine-venită!

Dani s-a uitat lung la el.

Apoi s-a întors și s-a îndepărtat.

Cu fața înainte.

Fără să privească înapoi.

